



No. 43

N° 43

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
April 26, 2012

Jeudi
26 avril 2012

1st Session,
40th Parliament

1^{re} session
40^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 13, An Act to amend the Education Act with respect to bullying and other matters.

Debate resumed and after some time, Mrs. Munro moved the adjournment of the debate.

Lost on the following division:-

AYES - 20 NAYS - 33

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:13 a.m.

10:30 A.M.

ORAL QUESTIONS

The House recessed at 11:40 a.m.

1:00 P.M.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 74, An Act to help prevent skin cancer. M^{me} Gélinas.

Bill 75, An Act to amend the Electricity Act, 1998 to amalgamate the Independent Electricity System Operator and the Ontario Power Authority, to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 and to make complementary amendments to other Acts. Hon. Mr. Bentley.

Bill 76, An Act to amend the Ontario Lottery and Gaming Corporation Act, 1999. Mr. McNaughton.

PRIÈRES
9 H

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 13, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui a trait à l'intimidation et à d'autres questions.

Le débat reprend et après quelque temps, M^{me} Munro propose l'ajournement du débat.

Rejetée par le vote suivant :-

POUR - 20 CONTRE - 33

Le débat reprend et après quelque temps, à 10 h 13, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30

QUESTIONS ORALES

À 11 h 40, l'Assemblée a suspendu la séance.

13 H

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 74, Loi aidant à prévenir le cancer de la peau. M^{me} Gélinas.

Projet de loi 75, Loi modifiant la Loi de 1998 sur l'électricité pour fusionner la Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité et l'Office de l'électricité de l'Ontario, modifiant la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario et apportant des modifications complémentaires à d'autres lois. L'hon. M. Bentley.

Projet de loi 76, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la Société des loteries et des jeux de l'Ontario. M. McNaughton.

MOTIONS

With unanimous consent, on motion by Mr. Bradley, it was Ordered,

That the requirement for notice be waived for ballot item number 32 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

MOTIONS

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Bradley, il est ordonné,

Following remarks by Mrs. Jeffrey, Mr. Nicholls, and Mr. Natyshak, the House observed a moment of silence regarding the National Day of Mourning for Workers Killed and Injured on the Job.

PETITIONS

Contamination of the Greenbelt (Sessional Paper No. P-51) Mrs. Munro.

Closing St. John the Evangelist school (Sessional Paper No. P-54) Mrs. Albanese.

Cellular towers (Sessional Paper No. P-70) Mr. Flynn.

Utility arrears (Sessional Paper No. P-84) Mr. Leone.

ORNGE (Sessional Paper No. P-88) Mr. McDonell.

Travel Information Centres (Sessional Paper No. P-98) Ms. Campbell.

Alzheimer's Advisory Council (Sessional Paper No. P-100) Mrs. Cansfield.

Skin cancer prevention (Sessional Paper No. P-109) M^{me} Gélinas.

Casinos at Ontario Place (Sessional Paper No. P-111) Mr. Marchese.

Social work in Ontario (Sessional Paper No. P-112) Mr. Hardeman.

PÉTITIONS**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Ouellette moved,

Second Reading of Bill 24, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports.

Debate arose.

Carried.

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Mr. Sergio moved,

Second Reading of Bill 71, An Act to amend the Insurance Act to provide for lower insurance rates for new drivers.

Debate arose.

Carried on the following division:-

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Ouellette propose,

Deuxième lecture du projet de loi 24, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs.

Il s'élève un débat.

Adoptée.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

M. Sergio propose,

Deuxième lecture du projet de loi 71, Loi modifiant la Loi sur les assurances afin de prévoir des taux d'assurance-automobile moins élevés pour les nouveaux conducteurs.

Il s'élève un débat.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 43

Albanese	Delaney	Mantha	Sandals
Bentley	Dhillon	Marchese	Schein
Berardinetti	DiNovo	McMeekin	Sergio
Bisson	Duguid	McNeely	Singh
Bradley	Flynn	Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	Sousa
Broten	Hoskins	Moridi	Taylor
Campbell	Jaczek	Murray	Vanthof
Cansfield	Jeffrey	Natyshak	Wong
Coteau	Kwinter	Oraziotti	Wynne
Crack	Leal	Prue	Zimmer
Damerla	Mangat	Qaadri	

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on General Government.

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Mrs. Cansfield moved,

M^{me} Cansfield propose,

Second Reading of Bill 48, An Act to establish the Alzheimer Advisory Council and develop a strategy for the research, treatment and prevention of Alzheimer's disease and other forms of dementia.

Deuxième lecture du projet de loi 48, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie d'Alzheimer et élaborant une stratégie de traitement et de prévention de la maladie d'Alzheimer et d'autres formes de démence et de recherche en la matière.

Debate arose.

Il s'élève un débat.

Carried.

Adoptée.

Referred to the Standing Committee on Social Policy .

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 19, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of the rent increase guideline.

Debate resumed and after some time, Mr. McNaughton moved the adjournment of the House.

Carried on the following division:-

AYES - 38 NAYS - 0

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne le taux légal d'augmentation des loyers.

Le débat reprend et après quelque temps, M. McNaughton propose l'ajournement de la Chambre.

Adoptée par le vote suivant :-

POUR - 38 CONTRE - 0

The House adjourned at 5:39 p.m.

À 17 h 39, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Ontario Works and ODSP benefits (Sessional Paper No. P-110) (Tabled April 26, 2012) Mr. Berardinetti.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA

Bill 75, An Act to amend the Electricity Act, 1998 to amalgamate the Independent Electricity System Operator and the Ontario Power Authority, to amend the Ontario Energy Board Act, 1998 and to make complementary amendments to other Acts (No. 79) (Tabled April 26, 2012).

Agricultural Research Institute of Ontario, 2010-2011 Annual Report (No. 80) (Tabled April 26, 2012).

Ontario Clean Water Agency / Agence ontarienne des eaux, Annual Report 2010 (No. 78) (Tabled April 26, 2012).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 275, 285 and 286.
